

# ODLUKA KOLEGIJA UREDA EUROPSKOG JAVNOG TUŽITELJA OD 29. RUJNA 2020.

O UTVRĐIVANJU PRAVILA O UVJETIMA ZAPOSLENJA DELEGIRANIH  
EUROPSKIH TUŽITELJA, KAKO JE IZMIJENJENA ODLUKAMA  
KOLEGIJA EPPO-A 017/2021, 103/2021 I 007/2023<sup>1</sup>

Kolegij Ureda europskog javnog tužitelja (EPPO),

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO“) (dalje u tekstu „Uredba o EPPO-u“)<sup>2</sup>, a posebno njezin članak 114. točku (c),

uzimajući u obzir prijedlog glavnog europskog tužitelja,

budući da:

- (1) Delegirani europski tužitelji smješteni u državama članicama čine decentraliziranu razinu EPPO-a i oni su od trenutka svojeg imenovanja za delegirane europske tužitelje pa sve do razrješenja dužnosti aktivni članovi javnog tužiteljstva ili pravosudnih tijela država članica koje su ih predložile.
- (2) U skladu s člankom 96. stavkom 6. Uredbe o EPPO-u delegirani europski tužitelji zapošljavaju se kao posebni savjetnici u skladu s člancima 5., 123. i 124. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije (dalje u tekstu „CEOS“)<sup>3</sup>. Shodno tome, u skladu s člankom 124. CEOS-a, članci 1.c, 1.d, 11., 11.a, 12. i 12.a, prvi stavak članka 16., članci 17., 17.a, 19., 22., 22.a i 22.b, članak 23. i drugi stavak članka 25. Pravilnika o osoblju, koji se odnose na prava i obveze dužnosnika, te članci 90. i 91. Pravilnika o osoblju, koji se odnose na pravne lijekove, analogijom se primjenjuju na delegirane europske tužitelje.
- (3) U članku 114. točki (c) Uredbe o EPPO-u propisuje se da kolegij donosi pravila o uvjetima zapošljavanja, mjerilima uspješnosti, nedostacima u profesionalnom smislu te pravima i obvezama delegiranih europskih tužitelja, uključujući pravila za sprečavanje sukoba interesa i upravljanje njima,

---

1 Pročišćeni tekst Odluke kolegija 001/2020 sastavljen je samo za informativne svrhe, kako bi se olakšalo čitanje pravila o uvjetima zaposlenja delegiranih europskih tužitelja. Uvodne izjave iz odluka kolegija br. 017/2021, 103/2021 i 007/2023 nisu navedene u tekstu pročišćene verzije.

2 SL L 283, 31.10.2017., str. 1.

3 Uredba Vijeća br. 31 (EEZ), 11 (EZAE) o Pravilniku o osoblju za dužnosnike i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika Europske ekonomske zajednice i Europske zajednice za atomsku energiju (SL 45, 14.6.1962., str. 1385/62.).

donio je sljedeća pravila:

## Poglavlje I.

### OPĆE ODREDBE

#### Članak 1.

##### *Područje primjene*

Člankom 124. CEOS-a utvrđuju se odredbe Pravilnika o osoblju koje se analogijom primjenjuju na delegirane europske tužitelje. Kako bi se nadopunila pravila predviđena CEOS-om, ovim se pravilima utvrđuju dodatni uvjeti zaposlenja, prava i obveze delegiranih europskih tužitelja EPPO-a.

#### Članak 2.

##### *Produljenje ugovora za mandat*

Ne dovodeći u pitanje članak 24., ugovori posebnih savjetnika predviđeni člankom 123. CEOS-a, na temelju kojih se delegirani europski tužitelji formalno zapošljavaju, po potrebi se automatski produljuju kako bi im se omogućilo da dovrše svoj mandat predviđen člankom 17. stavkom 1. Uredbe o EPPO-u.

#### Članak 3.

##### *Jezici*

Delegirani europski tužitelji zapošljavaju se pod uvjetom da im je znanje radnog jezika, koji se utvrđuje u skladu s člankom 107. stavkom 2. Uredbe o EPPO-u, na zadovoljavajućoj razini za potrebe operativnih i administrativnih aktivnosti EPPO-a.

## Poglavlje II.

### PRAVA I OBVEZE

#### Članak 4.

##### *Vanjske djelatnosti*

1. Analogno članku 12.b Pravilnika o osoblju delegirani europski tužitelj koji se želi baviti plaćenom ili neplaćenom vanjskom djelatnošću ili obavljati posao koji nije povezan s radom za EPPO mora za to najprije dobiti dopuštenje glavnog europskog tužitelja. Dopuštenje se uskraćuje ako predmetna djelatnost ili posao ometaju delegiranog

europskog tužitelja u obavljanju dužnosti ili zbog nespojivosti te djelatnosti ili posla s interesima EPPO-a.

2. Analogno drugom stavku članka 16. Pravilnika o osoblju delegirani europski tužitelj obavješćuje europskog glavnog tužitelja ako u roku od dvije godine nakon završetka mandata europskog delegiranog tužitelja namjerava započeti obavljati djelatnost koja nije funkcija nacionalnog tužitelja ili funkcija u okviru nacionalnog pravosudnog sustava. Ako je ta djelatnost povezana s istragama koje je delegirani europski tužitelj provodio tijekom službe u okviru EPPO-a i može biti nespojiva sa zakonitim interesima EPPO-a, kolegij može, uzimajući u obzir interese službe, zabraniti obavljanje te djelatnosti ili je odobriti uz uvjete koje smatra potrebnima. Kolegij priopćuje odluku u roku od 30 radnih dana nakon što je o tome obaviješten. Ako se odluka ne priopći do isteka tog roka, to se smatra prešutnim pristankom.

## Članak 5.<sup>4</sup>

### *Sprečavanje sukoba interesa*

1. Najkasnije dva mjeseca nakon stupanja u službu delegirani europski tužitelj podnosi izjavu o interesima u kojoj mora navesti:
  - a. profesionalne djelatnosti koje je obavljao tijekom prethodnih pet godina;
  - b. sve volonterske aktivnosti koje bi mogle dovesti do sukoba interesa;
  - c. profesionalnu djelatnost bračnog partnera, civilnog partnera ili izvanbračnog partnera.
2. U slučaju većih promjena svojih interesa delegirani europski tužitelj podnosi dopunsku izjavu u roku od tri mjeseca.
3. Izjave iz stavaka 1. i 2. dostavljaju se glavnom europskom tužitelju i pohranjuju na siguran način. Nadzorni europski tužitelj u svakom trenutku ima pristup izjavama pojedinih delegiranih europskih tužitelja. Izjave se mogu dostaviti kolegiju na njegov zahtjev.
4. U slučaju potencijalnog sukoba interesa kolegij nastoji primijeniti odgovarajuće i proporcionalne mjere.

## Članak 6.

### *Otkrivanje informacija u sudskim postupcima*

Na temelju članka 124. CEOS-a, članak 19. Pravilnika o osoblju analogno se primjenjuje na delegirane europske tužitelje. Međutim, članak 19. Pravilnika o osoblju ne tumači se na način

---

4 Članak 5. stavljen je izvan snage člankom 4. Odluke kolegija EPPO-a 103/2021 od 20. listopada 2021. o izjavi o interesima članova kolegija i delegiranih europskih tužitelja. Od stupanja na snagu potonje odluke, do tridesetog dana nakon njezina donošenja delegirani europski tužitelji moraju ispuniti obvezu prijavljivanja svojih interesa kako je predviđeno u Odluci 103/2021.

da je primjenjiv kad delegirani europski tužitelji otkrivaju informacije u sudskim postupcima tijekom obavljanja dužnosti.

## Članak 7.

### *Pravo na pomoć*

1. Analogno članku 24. Pravilnika o osoblju, EPPO pomaže delegiranom europskom tužitelju, posebno u postupcima protiv počinitelja prijetnji, uvreda, klevete i širenja klevete te svih vrsta napada usmjerenih na osobu ili imovinu kojima su delegirani europski tužitelj ili članovi njegove/njezine obitelji izloženi zbog njegova/njezina položaja ili poslova.
2. EPPO u takvim slučajevima delegiranom europskom tužitelju solidarno nadoknađuje štetu koju delegirani europski tužitelj nije prouzročio namjerno ili teškom nepažnjom i koju ne može nadoknaditi od počinitelja.

## Poglavlje III.

### RADNI UVJETI I SOCIJALNO OSIGURANJE

## Članak 8.

### *Režim radnog vremena*

1. Analogno članku 55. stavku 1. Pravilnika o osoblju, delegirani europski tužitelji na raspolaganju su EPPO-u u bilo koje vrijeme.
2. Sati radnog dana utvrđuju se na temelju režima primjenjivog na nacionalne tužitelje u državi članici sudionici odgovarajućeg delegiranog europskog tužitelja.
3. Za prekovremeni rad i dostupnost izvan redovnog radnog vremena zbog potrebe službe delegirani europski tužitelji imaju pravo na naknadu za obavljanje službe u paušalnom iznosu od 400 EUR mjesečno.

## Članak 9.

### *Dopust i državni praznici*

1. Prava delegiranih europskih tužitelja koja se odnose na godišnji odmor su prava uređena odgovarajućim nacionalnim pravilima i propisima koji se primjenjuju na tužitelje koji rade u nacionalnim službama čiji su i dalje članovi.
2. Za delegirane europske tužitelje vrijede nacionalna pravila o državnim praznicima koja se primjenjuju na tužitelje koji rade u nacionalnim službama čiji su i dalje članovi.
3. Uzimajući u obzir zahtjeve koji se odnose na kontinuitet službe, zahtjeve za dopust odobrava glavni europski tužitelj, koji tu zadaću može povjeriti nadzornom europskom tužitelju.

## Članak 10.

### *Bolovanje*

1. Prava delegiranih europskih tužitelja u vezi s bolovanjem utvrđena su nacionalnim propisima.
2. Dok je delegirani europski tužitelj na bolovanju, EPPO isplaćuje primitke za prava iz članka 14. stavka 1. pod uvjetima koji su istovjetni onima predviđenima nacionalnim propisima, osim ako su takva prava obuhvaćena nacionalnim sustavom zdravstvenog osiguranja.

## Članak 11.

### *Rodiljni, očinski i roditeljski dopust*

1. Na delegirane europske tužitelje primjenjuju se nacionalna pravila o rodiljnom, očinskom i roditeljskom dopustu.
2. Dok je delegirani europski tužitelj na rodiljnom, očinskom ili roditeljskom dopustu, EPPO isplaćuje primitke za prava iz članka 14. stavka 1. pod uvjetima koji su istovjetni onima predviđenima nacionalnim propisima, osim ako su takva prava obuhvaćena nacionalnim sustavom socijalnog osiguranja.

## Poglavlje IV.

### KARIJERA I USPJEŠNOST

## Članak 12.

### *Napredak u karijeri i prelazak u viši razred*

1. Napredak u karijeri delegiranog europskog tužitelja određuje se ljestvicom koja se sastoji od osam razreda.
2. Svake tri godine delegirani europski tužitelj prelazi u sljedeći razred, osim ako kolegij utvrdi da obavljanje dužnosti nije zadovoljavajuće tijekom najmanje dva od tri prethodna razdoblja ocjenjivanja.
3. Delegirani europski tužitelj obično se zapošljava u prvom razredu. Ako delegirani europski tužitelj ima odgovarajuće prethodno radno iskustvo, ostvaruje pravo na dodatni razred za svako razdoblje od punih pet godina relevantnog radnog iskustva. Pri stupanju u službu ne smije se razvrstati više od trećeg razreda.

## Članak 13.

### *Ocjenjivanje*

1. O uspješnosti obavljanja dužnosti svakog delegiranog europskog tužitelja sastavlja se izvješće o ocjeni svake druge godine, odnosno na kraju ugovora. U tom se izvješću mora navesti je li ili nije obavljanje dužnosti zadovoljavajuće. Izvješće se na zahtjev može dostaviti nacionalnim tijelima radi interne ocjene u okviru postupka nacionalnog ocjenjivanja.
2. Izvješće iz stavka 1. prihvaća ocjenjivačko povjerenstvo koje kolegij imenuje na prijedlog glavnog europskog tužitelja.
3. Postupak ocjenjivanja iz stavka 1. utvrđuje se posebnom odlukom kolegija.

## Poglavlje V.

### PRIMITCI OD RADA

## Članak 14.<sup>5</sup>

### *Primitci od rada*

1. Za svoj rad delegirani europski tužitelji imaju pravo na sljedeće:
  - a) osnovnu mjesečnu plaću, koja za prvi razred ljestvice iz članka 12. ove Odluke odgovara osnovnoj mjesečnoj plaći dužnosnika u funkcijskoj skupini AD, razredu 9., stupnju 1., kako je navedeno u tablici u članku 66. Pravilnika o osoblju. Osnovna mjesečna plaća povećava se za 6 % za svaki sljedeći razred te ljestvice.
  - b) naknadu za obavljanje službe iz članka 8. stavka 3.
  - c) ako je primjenjivo, dodatak na plaću iz članka 16. stavka 1. koji se prvi put utvrđuje u trenutku zapošljavanja i može biti podložan reviziji nakon svake naknadne promjene nacionalne referentne plaće koja se uzima u obzir za potrebe članka 16. stavka 1. ili plaće EPPO-a kako je definirana u članku 16. stavku 2. ove Odluke.
2. Na prava iz stavka 1. primjenjuje se Uredba (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 260/68 Vijeća od 29. veljače 1968. o utvrđivanju uvjeta i postupka za primjenu poreza u korist Europskih zajednica (SL L 56, str. 8.), kako je naknadno izmijenjena.

## Članak 15.

### *Koeficijent ispravka i godišnje ažuriranje*

Članci 64. i 65. Pravilnika o osoblju analogno se primjenjuju.

---

<sup>5</sup> Verzija izmijenjena Odlukom kolegija EPPO-a 007/2023, koja je stupila na snagu 23. veljače 2023.

## Članak 16.

### *Dodatak na plaću*

1. Ako je ukupna neto plaća delegiranog europskog tužitelja manja od one koju bi taj tužitelj imao da je ostao samo nacionalni tužitelj, tužitelj može, na temelju odgovarajuće popratne dokumentacije, podnijeti zahtjev upravnom direktoru kako bi primio dodatak na plaću kojim se osigurava da je ukupna neto plaća jednaka neto nacionalnoj plaći.
2. Za potrebe stavka 1. ukupna plaća koju isplaćuje EPPO sastoji se od iznosa navedenih u članku 14. stavku 1. točkama (a) i (b).
3. U skladu s člankom 96. stavkom 6. Uredbe o EPPO-u, dodatak na plaću ne pokriva nikakve doprinose za socijalno osiguranje, mirovinu i druga osiguranja u okviru nacionalnog sustava.

## Članak 17.

### *Povrat preplaćenih iznosa*

1. Mora se osigurati povrat svakog preplaćenog iznosa ako je primatelj bio svjestan da za njegovu isplatu nema valjanog razloga, odnosno ako je nepostojanje valjanog razloga bilo toliko očito da je toga morao biti svjestan.
2. Zahtjev za povrat mora se podnijeti najkasnije pet godina od datuma isplate iznosa. Ako je primatelj namjerno doveo u zabludu administrativno tijelo radi stjecanja predmetnog iznosa, zahtjev za povrat vrijedi i nakon isteka tog roka.

## Poglavlje VI.

### STEGOVNE MJERE

## Članak 18.

### *Stegovne mjere i postupak*

1. Delegirani europski tužitelj koji namjerno ili iz nepažnje ne ispunjava profesionalne obveze, kako su propisane Uredbom o EPPO-u, člankom 124. CEOS-a i ovim pravilima, stegovno je odgovoran.
2. Ako glavni europski tužitelj dozna za postojanje dokaza o nepridržavanju obveza u smislu stavka 1., može pokrenuti administrativne istrage kako bi provjerio je li došlo do takvog nepridržavanja.
3. Povrede službene dužnosti koje bi mogle dovesti do poduzimanja stegovne mjere i pokretanja stegovnog postupka protiv delegiranih europskih tužitelja utvrđuju se posebnom odlukom (dalje u tekstu „odluka o stegovnom postupku”) koju kolegij donosi na prijedlog glavnog europskog tužitelja.
4. Ovim se odredbama ne dovodi u pitanje neovisnost delegiranih europskih tužitelja kako je propisana člankom 6. stavkom 1. Uredbe o EPPO-u.



## Članak 19.

### *Sastav stegovnog povjerenstva*

Odstupajući od članka 5. stavka 2. Priloga IX. Pravilniku o osoblju, postupak koji se primjenjuje na stegovno povjerenstvo i njegov sastav utvrđuje se u odluci o stegovnom postupku.

## Članak 20.

### *Suspenzija*

1. Odredbe članka 23. i 24. Priloga IX. Pravilniku o osoblju analogno se primjenjuju na odluku o suspenziji delegiranog europskog tužitelja.
2. Kolegij donosi odluku o suspenziji delegiranog europskog tužitelja na prijedlog stegovnog povjerenstva ako se iz opravdanih razloga vjeruje da bi stegovna povreda mogla dovesti do stegovne mjere razrješenja dužnosti.

## Članak 21.

### *Stegovne mjere*

1. Stegovne mjere koje se primjenjuju na delegirane europske tužitelje utvrđuju se u odluci o stegovnom postupku.
2. Odstupajući od članka 11. Priloga IX. Pravilniku o osoblju, kolegij poduzima stegovnu mjeru protiv delegiranog europskog tužitelja samo na prijedlog stegovnog povjerenstva i u skladu s odlukom o stegovnom postupku.

## Poglavlje VII.

### POSEBNA PRAVILA

## Članak 22.

### *Delegirani europski tužitelji koji obavljaju funkcije nacionalnih tužitelja*

1. Delegirani europski tužitelj može nastaviti obavljati funkcije nacionalnog tužitelja u skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe o EPPO-u samo ako je to dopušteno u skladu s dogovorom postignutim na temelju članka 13. stavka 2. između glavnog europskog tužitelja i relevantnog tijela u državi članici dotičnog delegiranog europskog tužitelja.
2. Ako delegirani europski tužitelj države članice obavlja i funkcije nacionalnog tužitelja u skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe o EPPO-u, EPPO isplaćuje primitke od rada u skladu s člankom 14. ovih pravila, a država članica nadoknađuje EPPO-u iznos za stvarni rad koji je delegirani europski tužitelj obavio u svojstvu nacionalnog tužitelja.



## Članak 23.

### *Posebni uvjeti*

1. U skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe o EPPO-u, delegirani europski tužitelj koji i dalje obavlja funkcije nacionalnog tužitelja obavještuje nadzornog europskog tužitelja o svakoj situaciji zbog koje ne može ispuniti svoje obveze u svojstvu delegiranog europskog tužitelja, uključujući svaki sukob interesa koji bi mogao nastati.
2. Članak 8. stavak 1. ovih pravila u cijelosti se primjenjuje na delegirane europske tužitelje koji i dalje obavljaju funkcije nacionalnih tužitelja.
3. Kriteriji na temelju kojih se u svakom pojedinačnom slučaju procjenjuje stvarni obujam rada koji na mjesečnoj osnovi obavlja delegirani europski tužitelj u ime EPPO-a i u ime nacionalnih tijela, kao i detaljna pravila prema kojima država članica isplaćuje naknadu EPPO-u, utvrđuju se radnim dogovorom između EPPO-a i nadležnog tijela dotične države članice.

## Članak 23.a<sup>6</sup>

### *Iznimka*

1. U iznimnim slučajevima delegirani europski tužitelj može biti ovlašten obavljati isključivo funkcije nacionalnog tužitelja u razdoblju [od najmanje mjesec dana, ali ne dulje od [2] godine] koje se utvrđuje sporazumom iz članka 22. stavka 1.
2. Ugovor delegiranog europskog tužitelja koji isključivo obavlja funkcije nacionalnog tužitelja uključuje upućivanje na taj dogovor i određuje njegovo očekivano/maksimalno trajanje.
3. Ako delegirani europski tužitelj isključivo obavlja funkcije kao nacionalni tužitelj, i dalje ga u svojstvu nacionalnog tužitelja plaća nadležno nacionalno tijelo, u skladu s mjerodavnim nacionalnim pravilima.
4. Tijekom razdoblja u kojem delegirani europski tužitelj isključivo obavlja funkcije kao nacionalni tužitelj u skladu sa stavkom 1. ne primjenjuju se odredbe članka 7., članka 8., članka 9. stavka 3., članka 10. stavka 2., članka 11. stavka 2., članaka od 12. do 17., članka 22. i članka 23. stavaka 2. i 3.
5. U svakom trenutku, ako se sporazum iz članka 22. stavka 1. izmijeni u odnosu na delegirane europske tužitelje zaposlene u skladu sa stavkom 1., ti delegirani europski tužitelji zapošljavaju se u skladu s općim pravilima iz ove Odluke, odnosno u skladu s člancima 22. i 23. Rok iz članka 13. stavka 1. izračunava se od datuma odgovarajuće izmjene ugovora delegiranog europskog tužitelja.

---

<sup>6</sup> Ovaj je članak dodan člankom 1.I Odluke kolegija 017/2021, koja je stupila na snagu 24. ožujka 2021.

## Poglavlje VIII.

### OTKAZ UGOVORA

#### Članak 24.

##### *Otkaz ugovora*

1. Ako delegirani europski tužitelj namjerava prijevremeno napustiti službu, otkazni rok traje tri mjeseca. Kolegij može skratiti otkazni rok. EPPO odmah obavješćuje dotičnu državu članicu kako bi se osigurala pravodobna zamjena delegiranog europskog tužitelja u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe o EPPO-u.
2. EPPO može raskinuti ugovor bez otkaznog roka ako delegirani europski tužitelj po isteku razdoblja od šest mjeseci od početka bolovanja u skladu s člankom 10. ne može nastaviti obavljati svoje dužnosti. Delegirani europski tužitelj i nadležno tijelo u odgovarajućoj državi članici odmah se obavješćuju o otkazu ugovora.
3. Nakon provedenog stegovnog postupka ugovor se može raskinuti bez otkaznog roka.
4. EPPO otkazuje ugovor bez otkaznog roka ako kolegij na temelju obrazloženog prijedloga glavnog europskog tužitelja utvrdi da delegirani europski tužitelj više ne ispunjava uvjete iz članka 17. stavka 2. Uredbe o EPPO-u ili ako više ne može obavljati svoje dužnosti iz razloga koji nisu obuhvaćeni stavkom 3.

## POGLAVLJE IX.<sup>7</sup>

### ZAVRŠNE ODREDBE

#### Članak 25.

##### *Stupanje na snagu*

Ova pravila stupaju na snagu na dan kad ih donese kolegij Ureda europskog javnog tužitelja (EPPO).

U Luxembourggu 29. rujna 2020.

**U ime kolegija,**

---

<sup>7</sup> Ovaj je naslov dodan člankom 1.II Odluke kolegija 017/2021 koja je stupila na snagu 24. ožujka 2021.



EUROPEAN  
PUBLIC  
PROSECUTOR'S  
OFFICE

PROČIŠĆENA VERZIJA ODLUKE KOLEGIJA 001/2020

**Laura Codruța KÖVESI**  
**Glavna europska tužiteljica**